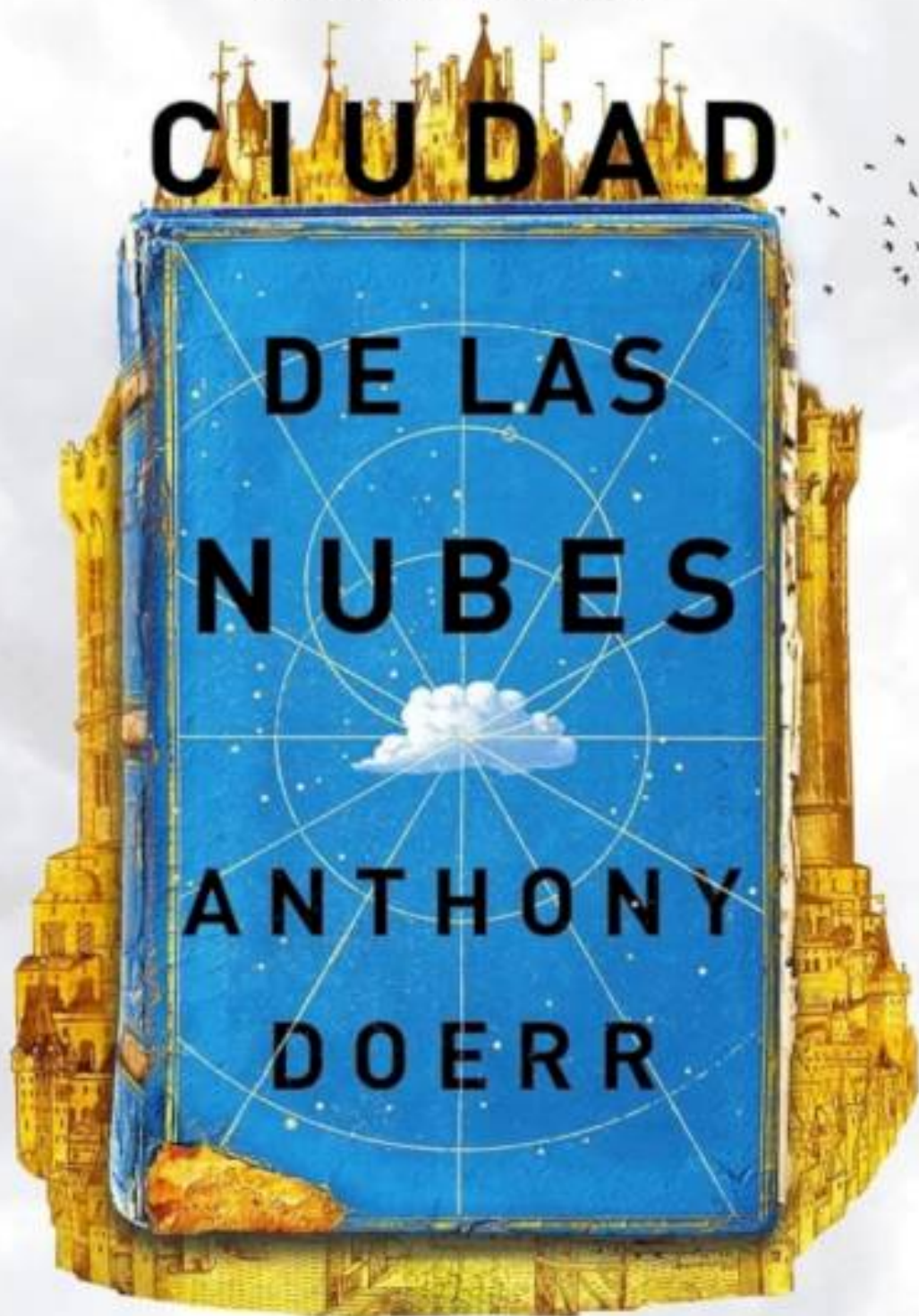


*Por el autor de*  
**LA LUZ QUE NO PUEDES VER**  
Ganadora del Premio Pulitzer

**CIUDAD**

**DE LAS  
NUBES**

**ANTHONY  
DOERR**



**El esperado regreso del autor de *La luz que no puedes ver*, ganadora del Premio Pulitzer en 2015, con una ambiciosa novela llena de imaginación y emoción sobre el poder de la palabra escrita.**

Los jóvenes héroes de esta novela intentan entender el mundo que les rodea: Anna y Omeir se encuentran en lados opuestos de las magníficas murallas de Constantinopla durante el asedio de la ciudad en 1453; el idealista Seymour está inmerso en un atentado contra una biblioteca en el Idaho de la actualidad; y Konstance viaja a bordo de una nave espacial que se dirige a un nuevo planeta. Todos ellos son soñadores que encuentran fuerza y esperanza en la adversidad... y todos están unidos por un libro escrito en la antigua Grecia que narra un viaje excepcional.

Demostrando una vez más su maestría, Doerr ha creado un maravilloso tapiz de tiempos y lugares que es un homenaje a la extraordinaria capacidad de los humanos para transmitir historias de generación en generación. *Ciudad de las nubes* nos transporta y nos recuerda que estamos irremediable y maravillosamente conectados a los demás, al mundo, a quienes vivieron en él antes que nosotros y a quienes lo harán cuando nos hayamos marchado.

# Índice de contenido

[Cubierta](#)

[Ciudad de las nubes](#)

[Prólogo](#)

[El Argos](#)

[Konstance](#)

[Uno](#)

[Biblioteca pública de Lakeport](#)

[Zeno](#)

[Seymour](#)

[Zeno](#)

[Seymour](#)

[Zeno](#)

[Dos](#)

[Constantinopla](#)

[Anna](#)

[Una aldea de leñadores en las montañas Ródope de Bul-](#)

[garia](#)

[Omeir](#)

[Anna](#)

[Omeir](#)

[Anna](#)

[Omeir](#)

[Tres](#)

[Lakeport, Idaho](#)

[Zeno](#)

[Lakeport, Idaho](#)

[Seymour](#)

[Zeno](#)

[Seymour](#)

[Cuatro](#)

[El Argos](#)

[Konstance](#)

[Cinco](#)

[Biblioteca pública de Lakeport](#)

[Seymour](#)

[Zeno](#)

[Seymour](#)

[Zeno](#)

[Seis](#)

[Constantinopla](#)

[Anna](#)

[El camino a Edirne](#)

[Omeir](#)

[Anna](#)

[Siete](#)

[Corea](#)

[Zeno](#)

[Lakeport, Idaho](#)

[Seymour](#)

[El Argos](#)

[Konstance](#)

[Ocho](#)

[Camino de Constantinopla](#)

[Omeir](#)

[Constantinopla](#)

[Anna](#)

[Omeir](#)

[Anna](#)

[Nueve](#)

[Corea](#)

[Zeno](#)

[Lakeport, Idaho](#)

[Seymour](#)

[El Argos](#)

[Konstance](#)

[Zeno](#)

[Seymour](#)

[Konstance](#)

[Diez](#)

[Biblioteca pública de Lakeport](#)

[Seymour](#)

[Zeno](#)

[Seymour](#)

[Once](#)

[Constantinopla](#)

[Omeir](#)

[Anna](#)

[Omeir](#)

[Doce](#)

[El Argos](#)

[Konstance](#)

[Lakeport, Idaho](#)

[Zeno](#)

[Lakeport, Idaho](#)

[Seymour](#)

[El Argos](#)

[Konstance](#)

[Trece](#)

[Constantinopla](#)

[Anna](#)

[Omeir](#)

[Anna](#)

[Omeir](#)

[Anna](#)

[Omeir](#)

[Anna](#)

[Catorce](#)

[El Argos](#)

[Konstance](#)

[Londres](#)

[Zeno](#)

[Lakeport, Idaho](#)

[Seymour](#)

[El Argos](#)

[Konstance](#)

[Quince](#)

[Biblioteca pública de Lakeport](#)

[Seymour](#)

[Zeno](#)

[Seymour](#)

[Dieciséis](#)

[Cuatro millas al oeste de Constantinopla](#)

[Anna](#)

[Diecisiete](#)

[Lakeport, Idaho](#)

[Zeno](#)

[El Argos](#)

[Konstance](#)

[Lakeport, Idaho](#)

[Zeno](#)

[Dieciocho](#)

[El Argos](#)

[Konstance](#)

[Lakeport, Idaho](#)

[Zeno](#)

[El Argos](#)

[Konstance](#)

[Diecinueve](#)

[Lakeport, Idaho](#)

[Seymour](#)

[Zeno](#)

[Seymour](#)

[Veinte](#)

[A ocho millas al oeste de Constantinopla](#)

[Omeir](#)

[Veintiuno](#)

[Biblioteca pública de Lakeport](#)

[Zeno](#)

[Seymour](#)

[Zeno](#)

[El Argos](#)

[Konstance](#)

[Veintidós](#)

[Correccional estatal de Idaho](#)

[Seymour](#)

[Veintitrés](#)

[A nueve millas de una aldea de leñadores en las Montañas](#)

[Ródope de Bulgaria](#)



[Anna](#)

[Esa misma cañada](#)

[Omeir](#)

[Veinticuatro](#)

[Boise, Idaho](#)

[Seymour](#)

[El Argos](#)

[Konstance](#)

[Epílogo](#)

[Biblioteca pública de Lakeport](#)

[Zeno](#)

[Qannaag](#)

[Konstance](#)

[Nota del autor](#)

[Agradecimientos](#)

[Sobre el autor](#)

[Notas](#)

Corifeo: Bien, veamos cuál será el nombre de nuestra ciudad.

Pistetero: ¿Queréis que tomemos de Lacedemonia el glorioso nombre de Esparta y se lo pongamos?

Evélpides: Por Heracles, que yo no le pondría esparto a mi ciudad, ni tan siquiera para el colchón de un catre que tuviera.

Pistetero: ¿Pues cómo la llamaremos?

Evélpides: Uno bien rimbombante, relacionado con estos lugares de las nubes y los cielos.

Pistetero: ¿Qué te parece La ciudad de los cucos y las nubes?

Aristófanes, *Los pájaros*, 414 a. C.

*A los bibliotecarios de ayer, de hoy y de años venideros.*

# **PRÓLOGO**

**A MI SOBRINA QUERIDÍSIMA  
CON LA ESPERANZA DE QUE ESTO  
TE TRAIGA SALUD Y LUZ**

# **EL ARGOS**

**AÑO DE MISIÓN: 65**

DÍA 307 DENTRO DE LA CÁMARA UNO

## Konstance

Una chica de catorce años está sentada con las piernas cruzadas en el suelo de una cámara circular. Una masa de rizos le enmarca la cara como un halo; tiene los calcetines llenos de tomates. Es Konstance.

Detrás de ella, dentro de un cilindro traslúcido que se eleva medio metro entre el suelo y el techo, hay suspendida una máquina compuesta de billones de filamentos dorados, ninguno más grueso que un cabello humano. Cada filamento se entrelaza con otros en una maraña de asombrosa complejidad. De tanto en tanto, un manojo de cables de la superficie de la máquina late y se ilumina: ahora este, ahora aquel. Es Sybil.

En la habitación hay también una cama hinchable, un váter seco ecológico, una impresora de alimentos, once sacos de comida en polvo Nutrir, una cinta de correr multidireccional del tamaño y la forma de un neumático de automóvil llamada Deambulador. La luz procede de un anillo de diodos en el techo; no se ve ninguna salida.

Dispuestos en retícula en el suelo hay casi cien retazos rectangulares que Konstance ha cortado de sacos de Nutrir vacíos y en los que ha escrito con tinta casera. Algunos están cubiertos de su escritura; en otros hay una única palabra. Uno, por ejemplo, contiene las veinticuatro letras del alfabeto griego antiguo. Otro dice:

En el milenio anterior a 1453, la ciudad de Constantinopla sufrió veintitrés asedios, pero ningún ejército traspasó jamás sus murallas.

Se inclina hacia delante y coge tres trozos del rompecabezas que tiene delante. A su espalda, la máquina parpadea.

«Es tarde, Konstance, y no has comido en todo el día».

–No tengo hambre.

«¿Qué tal un buen *risotto*? ¿O cordero asado con puré de patatas? Todavía hay muchas combinaciones que no has probado».

–No, gracias, Sybil.

Mira el primer retazo y lee:

El relato griego en prosa desaparecido *La ciudad de los cu-cos y las nubes*, del autor Antonio Diógenes, sobre el viaje de un pastor a una ciudad utópica en el cielo, fue probablemente escrito hacia finales del siglo I d. C.

El segundo:

Sabemos por un resumen bizantino del libro del siglo IX que empezaba con un breve prólogo en el que Diógenes se dirigía a una sobrina enferma y declaraba que el relato cómico que seguía no era invención suya, sino que lo había encontrado en una tumba de la antigua ciudad de Tiro.

El tercero:

La tumba, escribió Diógenes a su sobrina, llevaba la inscripción: «Etón: vivió 80 años como hombre, 1 año como asno, 1 año como lubina, 1 año como cuervo». Dentro, Diógenes afirmaba haber encontrado una arqueta de madera en la que estaba inscrito: «Desconocido, quienquiera que seas, abre esto y maravíllate». Cuando abrió la arqueta encontró veinticuatro tablillas de madera de ciprés en las que se narraba la historia de Etón.

Konstance cierra los ojos, ve al escritor descender a la oscuridad de las tumbas. Lo mira estudiar el extraño arcón a la luz de la antorcha. Los diodos del techo se atenúan, el tono de las paredes pasa del blanco al ámbar y Sybil dice: «Pronto llegará la NoLuz, Konstance».

Camina entre los recortes del suelo y saca el resto de un saco vacío de debajo de su cama. Usando los dientes y los dedos, arranca un nuevo rectángulo. Pone un cacillo de polvo Nutrir en la impresora de comida, pulsa botones